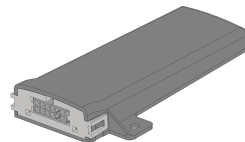


ThermoConnect TCon2



TR

Kullanım ve Kurulum Kılavuzu..... 2



İçindekiler

1	Bu doküman hakkında.....	3	11	Isıtıcıya bağlantı için fiş.....	8
2	Garanti ve sorumluluk.....	3	12	Karekodu etiketi.....	8
3	Genel güvenlik uyarıları.....	3	13	İlk kez işletmeye alma.....	8
4	Amaca uygun kullanım.....	4	14	Hata bildirimleri.....	10
5	Kumanda.....	4	15	Montaja yönelik yasal hükümler.....	10
6	Düğme.....	4	16	Uygunluk beyanı.....	10
7	Cep telefonları için uygulamalar.....	5	17	Arayüz Açıklamaları.....	12
8	My Webasto Connect Web-Service.....	5	18	Teknik veriler.....	13
9	Abonelik.....	5	19	Ebatlar.....	13
10	Kurulum ve elektrik bağlantısı.....	5			

1 Bu doküman hakkında

1.1 Dokümanın amacı

Bu kullanma ve montaj kılavuzu ürünün bir parçasıdır ve ThermoConnect TCon2 cihazının güvenli kullanımı için kullanıcıya mahsus bilgiler içermektedir. Bu kullanma ve montaj kılavuzunda kumanda panelinin tüm fonksiyonları açıklanmaktadır.

 Isıtıcının kullanma ve montaj kılavuzu ve içerdigi güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve verilen talimatlara uyun.

 **NOT**
Fonksiyonların gerçekten hizmette olup olmadığı kurulu olan ısıtıcıya bağlıdır.

1.2 Bu dokümanın kullanımı

- ThermoConnect TCon2 cihazını çalıştırmadan önce bu kullanma ve montaj kılavuzunu ve ısıtıcının kullanma kılavuzunu mutlaka okuyun ve verilen talimatlara uyun.
- Bu kullanma ve montaj kılavuzunu cihazın sizden sonraki sahibine veya kullanıcısına verin.

1.3 Kullanılan semboller ve vurgulamalar

 Sembollü metinler teslimat kapsamında olan veya Webasto firmasından aşağıdaki linkten talep edilebilen ayrı dokümanlara işaret eder: <https://dealers.webasto.com>.

-  Sembollü metinler teknik özelliklere işaret eder.
-  veya  Sembollü metinler olası maddi hasar, kaza veya yaralanma tehlikesine işaret eder.
-  Sembollü metinler akabinde verilen talimatın ön koşulunu açıklamaktadır.
-  Sembollü metinler bir işi açıklamaktadır.

2 Garanti ve sorumluluk

Webasto, montaj ve kullanma kılavuzlarına uyulmamasından kaynaklanan kusur ve hasarlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmez. Bu sorumluluk reddi özellikle de aşağıdaki durumlar için geçerlidir:

- Mekanik etkenler nedeniyle cihazda hasar.
- Eğitimsiz personel tarafından onarım.
- Kontrol ve bakım talimatlarına uyulmaması.
- Webasto Servis Atölyesi olmayan bir atölye tarafından yapılan onarımlar.

- Webasto'nun izni olmadan cihazın yapısının değiştirilmesi.
- Usulüne uygun olmayan kullanım.
- Orijinal olmayan yedek cihazların kullanılması.
- Uygun olmayan aksesuar parçalarının kullanılması.

3 Genel güvenlik uyarıları

TEHLİKE **Patlama tehlikesi**

Yanıcı buharlar, yanıcı toz ve tehlikeli maddelerin (örn. benzin istasyonları, depolama tankları, yakıt, kömür, odun veya tahıl depoları) bulunduğu ortamlarda.

- ▶ Isıtıcıyı devreye sokmayın veya çalıştırmayın.

TEHLİKE **Zehirlenme ve boğulma tehlikesi**

Isıtıcıyı egzoz gazı tahliyesi bulunmayan kapalı yerlerde çalıştırmayınız.

- ▶ Programlanmış ısıtma başlangıcıyla dahi olsa, devreye sokmayınız veya çalıştırmayınız.

TEHLİKE **Yangın tehlikesi**

Sıcak hava akımı dahilindeki yanıcı malzemeler veya sıvılar.

- ▶ Sıcak hava akımını serbest tutun.

4 Amaca uygun kullanım

ThermoConnect TCon2 kumanda paneli şu an aşağıda belirtilen uygulamalar için onaylıdır:

Webasto su ısıtıcılarının çalıştırılması ve kapatılması.

ThermoConnect TCon2 entegre GPS antenine ve bir eSIM'e (embedded SIM) sahiptir.

5 Kumanda

Kuru tip ısıtıcı ve su ısıtıcısının kumandası için 3 olanak vardır:

- Teslimat kapsamındaki buton ile.
- Cep telefonundan ThermoConnect uygulaması ile.
- "My Webasto Connect" internet sitesinden.

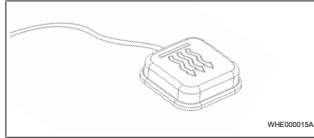
NOT

Isıtıcının çalıştırılması GSM şebekesinin sinyal alma durumuna göre gecikebilir.

NOT

Araç modeline göre araç bilgilendirme sisteminde park ısıtıcı işletiminden sonra yüksek sükunet akımı mesajı belirebilir. Bu durum özellikle aracın GSM bağlantısı olmadan park edildiği hallerde belirebilir (örn. kapalı otopark).

6 Düğme



Şekil 1

NOT

Buton sürücünün görüş ve kumanda alanında bulunmalıdır. Butonu iyi görülür ve kolay ulaşılır bir yere monte ediniz.

Buton, kuru tip ısıtıcıyı ve su ısıtıcısını önceden ayarlı süreyle çalıştırır ya da kapatır.

- Kuru tip ısıtıcıyı ve su ısıtıcısını çalıştırmak için butona basınız.

Ön ayarlı olan standart süre gerektiğinde değiştirilebilir. Bkz. Bölüm 8 "My Webasto Connect Web-Service" Sayfa 5.

Butonun ışığı çalışma durumunu gösterir:

- LED yanmıyor - Isıtıcı kapalı.
- LED yeşil yanıp sönüyor - Isıtıcı bağlı değil, mobil ağ şebekesi araniyor veya yeniden başlatma yapılıyor.
- LED yeşil yanıyor - Isıtıcı devrede.

ThermoConnect TCon2 alıcısı butonla yeniden başlatılabilir ve resetlenebilir.

- Yeniden başlatma için bkz. Bölüm 6.1 "Yeniden başlatma" Sayfa 4.
- Resetlemek için bkz. Bölüm 6.2 "Ayarların sıfırlanması" Sayfa 4.

6.1 Yeniden başlatma

- Butona basın ve 10 sn. basılı tutun.
- Butonu bırakın.
- ThermoConnect TCon2 yeniden başlatılır.
- ThermoConnect TCon2 yeniden başlatılırken butonun ışığı yanıp söner.

6.2 Ayarların sıfırlanması

NOT

Ayarlar sıfırlanırken aşağıda belirtilen adımlar gerçekleşir: Bağlantı ayarları fabrika ayarlarına geri döndürülür. Eşleştirilen kullanıcılar ve kullanıcıların cep telefon numaraları silinir. Ayarlı olan tüm zamanlayıcı ve pozisyon olayları silinir.

Fabrika ayarlarına dönmek için prosedür:

- Butona basın ve 10 sn. basılı tutun.
- Butonu bırakın.
- Butonun LED'i yanıp sönerken butona 3 kez basın.

7 Cep telefonları için uygulamalar

ThermoConnect TCon2 cihazı ThermoConnect uygulaması üzerinden kumanda edilir. Uygulama ise, İnternet bağlantısı bulunan uyumlu bir cep telefonuyla kullanılır.

NOT
Uygulamanın kurulumu için bkz. Bölüm 13.1 "Uygulamasının cep telefonunda kurulumu" Sayfa 8.

NOT
Uygulama ile ayarların tamamı yapılamamaktadır. Web-Service ile daha fazla ayar mümkündür. Bkz. Bölüm 8 "My Webasto Connect Web-Service" Sayfa 5.

8 My Webasto Connect Web-Service

NOT
Uygulama ayarlarının tamamı My Webasto Connect ortamında da mevcuttur ve otomatik olarak senkronize edilir. My Webasto Connect Web-Service ortamında her ayar için kontekste bağlı yardım sunulur.

ThermoConnect TCon2 ayarları My Webasto Connect Web-Service ile düzenlenebilir.

9 Abonelik

ThermoConnect TCon2 cihazını kullanmak için aktif bir abonelik gerekir. Bunun için abonelik ücreti söz konusudur. Genel ticaret koşullarını <https://my.webastoconnect.com> altında bulabilirsiniz.

Abonman sona ermeden önce ThermoConnect uygulaması uygulamasına ve / veya kullanıcının e-posta adresine (My Webasto Connect ortamında belirtilmiş ise) bir hatırlatma gönderilir. Devam etmekte olan bir abonman My Webasto Connect Web-Service ortamında incelenebilir ve uzatılabilir.

NOT
Abonman süresi dolmadan uzatılmazsa hizmet devre dışı kalır. Hizmeti yeniden etkinleştirmek için reaktivasyon ücreti alınabilir.

10 Kurulum ve elektrik bağlantısı

10.1 Teslimat kapsamı



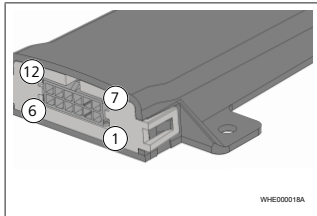
Şekil 2

- ① ThermoConnect TCon2
- ② Kablo demeti
- ③ Buton (ışık ve sıcaklık sensörü ile)
- ④ Karekodu etiketi (2x)

Şekilde gösterilmeyen:

- Cırt cırtlı etiket (2x)
- Kullanma ve Montaj Talimatı

10.2 Bağlantılar



Şekil 3

- ① Siyah - Anahtarlama çıkışı (0,5 A, seviye kumandanın besleme gerilimi gibidir)
- ② Kahverengi - Şase
- ③ Atanmamış
- ④ Mavi - Entegre sıcaklık sensörlü buton
- ⑤ Gri - Anahtarlama girişi 1 (+0 V... +32 V, min. empedans 10 kΩ, yüksek seviye > 5 V, düşük seviye < 0,5 V)
- ⑥ Atanmamış
- ⑦ Kırmızı - Besleme voltajı (+9 V... +32 V)

- ⑧ Kahverengi - Buton, şase
- ⑨ Yeşil - Buton, LED aydınlatma
- ⑩ Gri - Buton, anahtarlama kontağı
- ⑪ Sarı - W-BUS
- ⑫ Atanmamış

10.3 Montaj pozisyonu



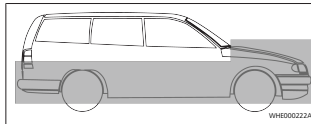
NOT

Cihazın kurulumunu Şekil 4'te gösterilen gri alanda yapmayın.



NOT

Örneğin ön cam ısıtması veya güneş ışınlarına karşı koruyucu kaplama gibi özel camlara sahip araçlar ThermoConnect TCon2 cihazının çalışmasını etkileyebilir. Böylesi bir donanıma sahip araçlarda cihazın ön camın yakınlıklarına monte edilmesi önerilir.

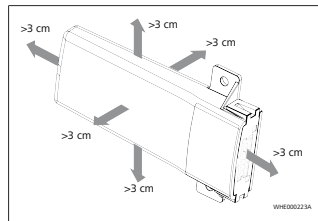


Şekil 4

10.4 Cihazın montajı

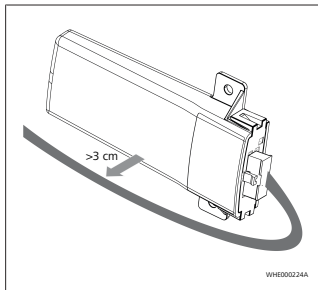
ThermoConnect TCon2 cihazı GSM ve GPS için dahili antenlere sahip olduğundan, kurulum yerine dikkat edilmesi gerekir.

- ThermoConnect TCon2 için bir montaj yeri seçin:
 - ThermoConnect TCon2 cihazını araç içinde kuru bir yere monte edin.
 - ThermoConnect TCon2 cihazının her bir tarafında metal yüzeylere en az 3 cm mesafeye uyulmalıdır. Bkz. Şekil Şekil 5.



Şekil 5

Kablo tesisatının döşenmesine dikkat edin. Bkz. Şekil Şekil 6.



Şekil 6

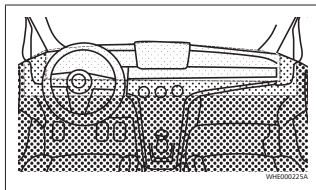
⚠ UYARI

Hatalı fonksiyon tehlikesi

Metal yüzeylerin yakınında bir kurulum antenin alım gücünü olumsuz etkiler. Bu durum cihazda hasara neden olabilir.

- ThermoConnect TCon2 cihazının kurulumunu metal yüzeyler üzerinde yapmayın.

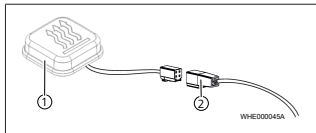
GSM ve GPS sinyalinin en iyi şekilde alınabilmesi için kurulumun alet tablosunun üst tarafında yapılması önerilir. Şekil 7 önerilen bölgeyi gösterir.



Şekil 7

	Önerilen bölge
	Vasat bölge
	Önerilmeyen bölge

10.5 Butonun montajı



Şekil 8

- ① Düğme ② Kablo demeti

⚠ NOT

Fişi kablodan ayırmayın.

⚠ NOT

Butonun monte edilmesi zorunludur.

⚠ NOT

Buton bir sıcaklık sensörüne sahiptir. Montaj yerinde butonun etrafında engelsiz hava sirkülasyonu sağlanmalı, ancak butonun kendisi doğrudan hava akımına karşı korunmalıdır.

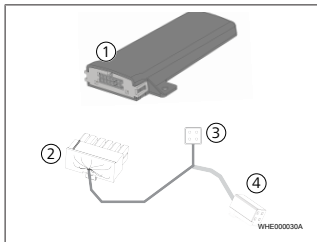
⚠ NOT

Buton sürücünün görüş ve kumanda alanında bulunmalıdır.

Butonun dört fonksiyonu vardır:

1. Isıtıcıyı aç/kapat.
 2. Yeni kullanıcıyı onayla.
 3. Sıcaklık ölçümü.
 4. Resetleme veya yeniden başlatma, bkz. Bölüm 6.1 "Yeniden başlatma" Sayfa 4/ Bölüm 6.2 "Ayarların sıfırlanması" Sayfa 4.
- ThermoConnect TCon2 kablo demetinin bağlantısını yapın.
 - Butonu kolay ulaşılır ve korunan bir yere monte edin.
 - Çalışma sırasında ışık daima görülmelidir.

10.6 Kablo demetinin montajı

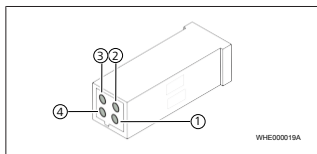


Şekil 9

- ① ThermoConnect TCon2
- ② Ana fiş
- ③ Isıtıcı fişi
- ④ Buton bağlantısı

NOT
ThermoConnect TCon2 cihazını sadece ThermoConnect TCon2 kablo tesisatıyla monte edin.

11 Isıtıcıya bağlantı için fiş



Şekil 10

- ① Sarı - W-Bus
- ② Siyah - Analog
- ③ Kırmızı - Pin 30, gerilim beslemesi
- ④ Kahverengi - Pin 31, şase

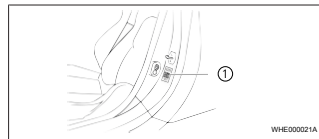
Isıtıcı kablo demetine de bakın.

12 Karekodu etiketi



Şekil 11

Karekodu etiketi ThermoConnect uygulaması uygulamasını ThermoConnect TCon2 cihazıyla eşleştirmek için gereklidir.



Şekil 12

- Etiketlerden birini cep telefonuyla taranabilecek bir yere yapıştırın. Örneğin aracın A veya B sütununa, alet panosunun yan tarafına veya sigorta kutusu kapağına.
- Diğer etiketi bu dokümanın arka sayfasına yapıştırın.

13 İlk kez işletmeye alma

13.1 Uygulamasının cep telefonunda kurulumu

Uygulama Apple App Store ve Google Play üzerinden temin edilebilir.

- Cep telefonunun İnternete bağlı olduğunu kontrol edin.
- İlgili App-Store'u açın ve "ThermoConnect" aramasını yapın. Alternatif olarak karekod kullanılarak da bu adım gerçekleştirilebilir.
- Apple App Store bkz. Şekil 13
- Google Play bkz. Şekil 14



Şekil 13



Şekil 14

- ThermoConnect uygulaması uygulamasının cep telefonunda kurulumunu yapın.
- Uygulamanın kılavuzunda belirttiği gibi cep telefonu ile ThermoConnect TCon2 arasında bağlantı kurun. Bkz. Bölüm 13.2 "Cep telefonunun bağlanması" Sayfa 9.

13.2 Cep telefonunun bağlanması

✓ İlk önce ThermoConnect uygulaması uygulamasının kurulumunu yapın.

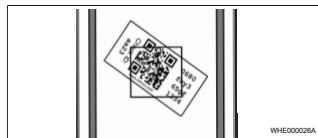
Adım 1 / 4



Şekil 15

- Webasto sembolüne dokunarak uygulamayı başlatın.

Adım 2 / 4



Şekil 16

- Cep telefonu ile karekodunu tarayın. Karekodunu araca ve bu kullanımı kılavuzunun arka sayfasına yapıştırılmış olmalıdır. Karekodunu alternatif olarak alıcı üzerinde de bulunabilir. (Bkz. Bölüm 12 "Karekod etiketi" Sayfa 8).

Adım 3 / 4



Şekil 17

- Şimdi ThermoConnect TCon2 cihazı için herhangi bir isim girilebilir ve ✓ butonuna dokunularak onaylanabilir.

Adım 4 / 4

ThermoConnect TCon2 cihazı şimdi bağlanmıştır ve kullanıma hazırdır. Daha ayrıntılı bilgi için bkz. "<https://www.webasto-comfort.com>".

13.3 Kullanıcı yönetimi

ThermoConnect TCon2 birden fazla kullanıcı tarafından kullanılabilir. Yeni bir kullanıcı eklerken (bkz. Bölüm 13.2 "Cep telefonunun bağlanması" Sayfa 9) yeni kullanıcının ID mesajı gereklidir. Mevcut kullanıcılara bu ileti ThermoConnect uygulaması uygulamalarında mesaj olarak gelir ve yeni kullanıcıyı onaylamaları veya reddetmeleri gerekir. Kullanıcılardan biri yeni cep telefonunu daha önce eşleştirilmiş olan cep telefonuna erişim olmadan

eşleştirmeye çalıştığında, onay butonla verilebilir: Bunun için butonu 10 saniye basılı tutun.

14 Hata bildirimleri

Aşağıda belirtilen ısıtıcı hataları ThermoConnect App'te hata mesajı olarak gösterilir.

 Daha fazla bilgiyi ısıtıcının kullanma talimatında bulabilirsiniz.

 **UYARI**
Isıtıcılarda bakım ve onarım çalışmaları sadece eğitim almış uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Hata bildirimleri	Hata kodu	Açıklama
Isıtıcı aşırı ısınması	0x06	Aşırı ısınma koruması tetiklendi (ısıtıcı aşırı ısındı).
Isıtıcı kilitlenmesi	0x07	Isıtıcı kilitlenmesi etkinleştirildi.
Isıtıcı kilitlenmesi sürekli	0x87	Sürekli ısıtıcı kilidi etkinleştirildi.

Hata bildirimleri	Hata kodu	Açıklama
Düşük gerilim	0x84	Besleme gerilimi düşük. Aküyü şarj edin ve araç elektrikliğini kontrol edin.
Aşırı yüksek gerilim	0x04	İşletme gerilimi çok uzun bir süre maksimum eşik değerinin üzerinde kaldı.

15 Montaja yönelik yasal hükümler

Düzenleme	Onay numarası
ECE R10	E17 10 R - 050151

Bu düzenlemelerin hükümleri 2018/858 (AB) düzenlemesi kapsamında bağlayıcıdır ve ayrıca belirli bir düzenlemenin bulunmadığı ülkelerde de gözlenmelidir! Montaj kılavuzunun ve içerdiği uyarıların dikkate alınmaması Webasto şirketinin sorumluluğunun düşmesine sebep olur.



WEEE Direktifi Bu ürün normal ev çöpüyle birlikte imha edilmemelidir.

Bu ürünü uygulanabilir yönetmelikler ve kurallar çerçevesinde imha edin. Usulüne uygun imhaya ilişkin bilgileri yerel makamlardan, yetkili değerli madde imha tesislerinden ve/veya yerel satış noktanızdan edinebilirsiniz.

Bu düzenlemelerin hükümleri 2018/858 (AB) düzenlemesi kapsamında bağlayıcıdır ve ayrıca belirli bir düzenlemenin bulunmadığı ülkelerde de gözlenmelidir! Montaj kılavuzunun ve içerdiği uyarıların dikkate alınmaması Webasto şirketinin sorumluluğunun düşmesine sebep olur.

16 Uygunluk beyanı

CE uygunluk beyanı ve UKCA uygunluk beyanı

ThermoConnect TCon2, güvenlik, siber güvenlik, EMC ve çevre uyumluluğu ile ilgili yönergeler, yönetmelikler ve standartlara uygun olarak geliştirilmiş, üretilmiş, test edilmiş ve teslim edilmiştir. Webasto firması, ThermoConnect TCon2 ürününün direktif ve yönetmeliklere uygun olarak üretildiğini ve teslim edildiğini beyan eder.

CE uygunluk beyanı ve UKCA uygunluk beyanının tamamı için dosya indirme alanına bakınız:
<https://dealers.webasto.com>.

17 Arayüz Açıklamaları

Arayüz	Tip	İşlev / Açıklama	Protokol(ler) / Hizmetler	Erişim Kontrolü / Kimlik Doğrulama	Şifreleme / Güvenlik Protokolleri	Giriş Doğrulaması / Ek Önlemler
4G Bağlantısı	Ağ	Hücresel veri iletimi için 4G modülü	LTE, TLS/SSL, Mobil/Web Uygulamaları	SIM tabanlı, Sunucu kimlik doğrulaması	LTE Standardı, TLS/SSL	Veri paketlerinin bütünlüğünün doğrulanması
Çalıştırma düğmesi	Fiziksel	Cihazı açmak/kapatmak ve yeniden başlatmak için fiziksel düğme	-	Fiziksel erişim gerekli	-	Sıfırlama yalnızca >10 saniye basılı tutulursa, aksi takdirde standart eylem
GPS modülü	Sensör	Konum verileri için entegre GPS modülü	-	Yalnızca kullanıcı iznine sahip yetkili uygulamalar	Aktarımdan önce şifreleme	Doğruluk ve uydu sabitleme kontrolü
İvmeölçer	Sensör	Hareket/yön algılama için dahili ivmeölçer	-	Yalnızca yetkili uygulamalar	-	Gürültü ve yanlış ölçümlerin filtrelenmesi
Sıcaklık ölçümü	Sensör	Cihaz tuşunda ortam izleme için sıcaklık sensörü	-	Yalnızca kullanıcı uygulaması aracılığıyla erişim	-	Belirtilen sıcaklık aralığında doğrulama
Gerilim ölçümü	Sensör	Cihazın besleme geriliminin ölçümü	-	Dahili kullanım, kullanıcı uygulaması aracılığıyla görüntülenebilir	-	Gerilim değerleri için aralık kontrolü

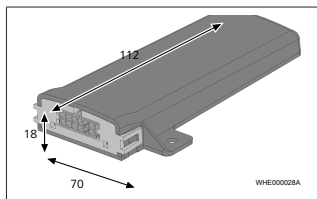
Arayüz	Tip	İşlev / Açıklama	Protokol(ler) / Hizmetler	Erişim Kontrolü / Kimlik Doğrulama	Şifreleme / Güvenlik Protokolleri	Giriş Doğrulaması / Ek Önlemler
Arama işlevi (yalnızca alma)	İletişim (4G)	Cihaz 4G modem aracılığıyla arama alabilir (ses özelliği yok)	4G Ses	Yalnızca yetkili uygulamalar arama kabul edebilir	Standart 4G şifreleme	Gelen aramaların doğrulanması
SMS işlevselliği	İletişim (4G)	4G ağı üzerinden SMS gönder/al	4G üzerinden SMS	Yalnızca yetkili uygulamalar	Standart 4G şifreleme	Gönderen doğrulama, SMS içeriği uzunluğu ve format doğrulama
W-Bus (Webasto Bus)	İletişim (Bus)	W-Bus protokolü aracılığıyla Webasto ısıtma sistemleri ile entegrasyon	W-Bus protokolü	Yok (W-Bus özellikli herhangi bir cihaz bağlanabilir)	-	Mesaj formatı ve uyumluluk doğrulaması

Tab. 1: Schnittstellenbeschreibungen

18 Teknik veriler

ThermoConnect TCon2	Değerler
İşletme gerilimi [V]	9 ila 32
Ortalama amperaj [mA]	15
Alıcı için çalışma/ depolama sıcaklığı [°C]	-40 ila +80

19 Ebatlar



Şekil 18

Tüm ölçüler mm birimindedir.

Webasto
Kraillinger Straße 5
82131 Stockdorf
Germany

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom

**UK
CA CE**
www.webasto.com